

ДИАЛОГ КУЛЬТУР В ОБУЧЕНИИ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ

Н. В. Барашко (Минск, Беларусь)

РОЛЬ ИНФОКОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В КОНТЕКСТЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР

На современном этапе мировое образование должно развиваться в контексте диалога культур, основной его целью является не просто подготовка высокопрофессионального специалиста в той или иной области, но и «человека культуры», способного и готового к общению и сотрудничеству с людьми разных национальностей, рас, вероисповеданий и культур, мирному плодотворному сосуществованию в обществе культурного и национального плюрализма, основанном на гуманистических и демократических ценностях.

Решения этих задач помогают осуществить инфокоммуникационные технологии. Вопросами совершенствования технических средств обучения, технологиями и методами их применения занимались в разные годы известные ученые-педагоги: Л. П. Прессман, Е. С. Полат, С. И. Архангельский, И. В. Роберт и др.

Вопросы методики преподавания иностранного языка в контексте диалога культур и межкультурной коммуникации рассматривались в работах В. П. Фурмановой, С. Г. Терминасовой.

Эффективность применения инфокоммуникационных технологий во многом зависит от того, насколько методически грамотно и педагогически оправдано их включение в структуру учебно-воспитательного процесса.

К дидактическим принципам, обеспечивающим высокую эффективность инфокоммуникационных технологий, относятся принципы: связи обучения с жизнью, научности, доступности, систематичности, преемственности, наглядности, мотивационной стимуляции, педагогической технологичности.

Потенциал новых инфокоммуникационных технологий проявляется многопланово, открывая возможности:

- совершенствовать методологию и стратегию отбора содержания школьного образования, вносить изменения в обучение традиционным дисциплинам;

- повышать эффективность обучения, его индивидуализацию и дифференциацию, организовывать новые формы взаимодействия в процессе обучения и изменения содержания и характера деятельности обучающего и обучаемого;

- видоизменять и улучшать управление учебным процессом.

Приобщение к культуре изучаемого языка в контексте диалога культур предполагает постижение ценностей иноязычной чужой культуры, на основе чего также происходит переосмысление роли и места своей культуры. При

этом важное значение приобретает практическая деятельность, в данном случае применение инфокоммуникационных технологий. А. А. Леонтьев, считает, что «чужая культура усваивается только в процессе какой-либо деятельности: учебной, практической или любой другой... происходит осознание усваиваемых фрагментов чужой культуры, «переформулирование» чужой культуры в терминах своего лингвокультурного опыта. Таким же образом познается не только чужая культура, но и ранее неизвестные фрагменты своей культуры» [1, с.120].

В этом отношении инфокоммуникационные технологии предоставляют больше простора и возможностей в сравнении с традиционным обучением, поскольку каждый студент на основе информационно-коммуникационных технологий активно взаимодействует друг с другом, а также с преподавателем, и при этом выступает как субъект учебной, познавательной, творческой деятельности.

Необходимо также перечислить наиболее современные инфокоммуникационные технологии и их преимущества. Во-первых, это наиболее распространенная и доступная мультимедийная среда. По определению А. В. Смирнова, «Мультимедия – это совокупность средств, позволяющих объединять в интерактивном режиме обычную информацию (текст и графику) со звуком и движущимися изображениями» [2, с. 58]. Отличительными чертами мультимедия являются: интерактивность, универсальность, разнообразие форм.

Доказанным фактом является то, что большинство людей запоминают 15 % услышанного и 25 % увиденного. Одновременное их сочетание повышает запоминаемость до 65 %. Это еще один положительный момент в адрес мультимедия.

Особую роль в жизни современной школы играют веб-сайты и образовательные порталы, одним словом, интернет-ресурсы. Образовательное значение Интернета неопределимо: открытый доступ к удаленным источникам информации, международным библиотекам, виртуальным музеям, возможность электронной переписки со сверстником из любой страны мира. В связи с этим важно, чтобы школьник не только овладел определенным предметом, но, что более ценно, научился самостоятельно приобретать знания, работать с информацией, овладел способами познавательной деятельности.

Тем актуальнее и важнее становится необходимость применения инфокоммуникационных технологий на уроках иностранного языка как главной формы самостоятельной познавательной деятельности, на основе которой в свою очередь школьники приобщаются к изучаемой культуре, стирая границы, преодолевая тысячи километров, сидя за компьютером.

Сегодня исследуются методики использования телеконференций. Так, Д. А. Богданова указывает на то, что именно телеконференции стали активно применяться западными педагогами, они «позволяют организовать коллективную работу учащихся, реализовать методы деловых игр, мозгового штурма» [3].

Только через диалог с другой культурой можно достигнуть определенного уровня самопознания, так как при диалогической встрече двух культур каждая сохраняет свое единство и открытую целостность, одновременно обогащая другую.

Сфера применения компьютера в обучении иностранным языкам необычайно широка, в том числе, для достижения цели образования в области современных неродных языков, которая заключается в формировании вторичной языковой личности. Причем процесс становления вторичной языковой личности связан не только с овладением обучающимся вербальным кодом иностранного языка и умением его использовать практически в общении, но и с формированием в его сознании «картины мира», свойственной носителю этого языка как представителю определенного социума.

Организовать образовательный процесс на основе реализации принципов поликультурного образования возможно с помощью информационно-коммуникационных технологий. Использование на уроке данных технологий, по мнению ученых-методистов, является одним из самых важных результатов инновационных вопросов не только в школе, но и в методике преподавания иностранных языков. Использование ИКТ позволяет осуществить задуманное, сделать урок современным [4]. В процессе работы с компьютером учащиеся осваивают ключевые компетенции, которые востребованы работодателями, а именно, иноязычную коммуникативную компетенцию в совокупности всех ее составляющих – речевую, языковую, социокультурную, компенсаторную, т.е. способность и готовность осуществлять диалог культур.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Леонтьев, А. А.* Национально-культурная специфика речевого поведения / А. А. Леонтьев. – М. : Наука, 1977. – 352 с.
2. *Смирнов, А. В.* Технические средства в обучении и воспитании детей: учеб. пособие для средних учебных заведений / А. А. Смирнов. – М. : Издат. центр «Академия», 2005. – 208 с.
3. *Богданова Д. А.* Методика развития компьютерной грамотности в условиях дистанционного обучения: дис. ... канд. пед. наук. 01.06.17 / Д. А. Богданова. – Москва, 1996. – 140 л.
4. *Барашко, Н. В.* Использование информационно-коммуникативных технологий во внеклассной деятельности по иностранному языку / Н. В. Барашко // Актуальные вопросы обучения иностранным языкам в вузах неязыкового профиля : сб. материалов Междунар. науч.-практ. конф., 22 ноября 2013 г., [Минск] / ред. Б. М. Хрусталева [и др.]. – Минск : БНТУ, 2014. – С. 35.